



Sistema de protección de tres etapas

Este sistema comprende:

- **Primera etapa (cinturones de seguridad de tres puntos):** en colisiones livianas con impacto frontal y en frenados súbitos, los pasajeros/conductor que estuviesen llevando los cinturones de seguridad son sujetos al asiento a través de los dispositivos automáticos del cinturón de seguridad.
- **Segunda etapa (tensores de los cinturones de seguridad – conductor y pasajero delantero):** luego del accionamiento de los cinturones de seguridad, los tensores de los cinturones de seguridad de los asientos delanteros son accionados, tirando los pestillos de los cinturones de seguridad hacia abajo, reduciendo o eliminando la holgura entre la cinta del cinturón y el cuerpo de los ocupantes de los asientos delanteros.

- **Tercera etapa (“Air bag” para el conductor y el pasajero delantero):** en colisiones frontales, cuando el sistema “Air bag” es accionado, reduce el riesgo de que los ocupantes de los asientos delanteros sean arrojados contra el volante de dirección, tablero de instrumentos y parabrisas.

⚠ ¡Atención! El sistema “Air bag” sirve para complementar el sistema de cinturones de seguridad de tres puntos y tensores del cinturón. Por lo tanto, los cinturones de seguridad se deben llevar siempre por los pasajeros/conductor del vehículo, independientemente de que el vehículo esté o no equipado con sistema “Air bag”.



Cinturones de seguridad

⚠ ¡Atención!

- Todos los ocupantes del vehículo deben llevar cinturones de seguridad. Las heridas a causa de colisión podrían ser muy peores si Usted no está llevando el cinturón de seguridad. Usted podría colisionar con objetos en el habitáculo o podría ser arrojado hacia afuera del mismo.
- Un cinturón de seguridad que haya estado sujeto a esfuerzos como, por ejemplo, un accidente, se debe reemplazarlo por un nuevo.
- Cuando el retractor del cinturón de seguridad presente ruidos (extensión o retracción), se debe reemplazar el cinturón de seguridad.

⚠ ¡Atención!

- La parte subabdominal del cinturón de seguridad debe estar en la posición más baja y a ras de las caderas, tocando los muslos. El cinturón de seguridad diagonal debe pasar sobre el hombro y transversalmente sobre el pecho. Estas partes del cuerpo son adecuadas para recibir los esfuerzos de los cinturones de seguridad.
- Los cinturones no deben quedar apoyados contra objetos en los bolsillos de ropas, tales como, bolígrafos, gafas, etc., pues esto podría causar heridas al usuario.
- Cinturones de seguridad cortados o deshilachados no le protegen adecuadamente en caso de colisión. Bajo una condición de impacto, los cinturones de seguridad pueden quedar completamente rotos. En caso de que el cinturón de seguridad estuviese cortado o deshilachado, reemplácelo inmediatamente.

**Posición correcta de los respaldos de los asientos**

Mismo en caso de que estén trabados, los cinturones de seguridad podrían no ser eficaces, si el asiento estuviese excesivamente inclinado. La cinta diagonal puede no ser eficaz, pues no va a estar apoyada sobre el cuerpo. En caso de que hubiera una colisión, Usted podría desplazarse, llevando a heridas en el cuello u otros puntos del cuerpo. La cinta subabdominal también podría quedar ineficaz. En caso de que hubiera una colisión, la cinta puede estar arriba de su abdomen.

Las fuerzas del cinturón van a estar concentradas en aquel punto y no sobre los huesos pélvicos. Esto podría causar heridas internas serias.

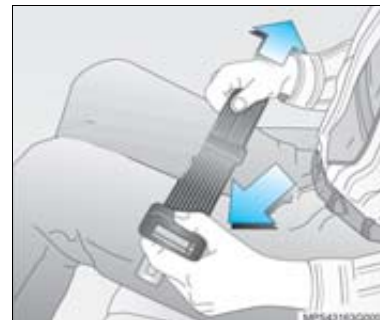
⚠ ¡Atención! Para que obtenga protección adecuada mientras el vehículo estuviese en movimiento, mantenga el respaldo en la posición vertical, siéntese confortablemente y use el cinturón de seguridad correctamente.

**Nota**

Antes de cerrar la puerta, asegúrese de que el cinturón de seguridad esté fuera del recorrido de la puerta. En caso de que el cinturón de seguridad esté sujetado en la puerta, el cinturón de seguridad y el vehículo podrían quedar dañados.

Como usar correctamente el cinturón retráctil de tres puntos

1. Regule el respaldo del asiento de manera que Usted pueda sentarse en la posición vertical.
2. Tire suavemente la hebilla deslizante hacia afuera del retractor y regule el cinturón de seguridad sobre el cuerpo sin que lo tuerza.
3. Encaje la hebilla del cinturón en el pestillo, hasta que oiga el ruido característico de trabado.
4. Tire la cinta diagonal para que ajuste la cinta subabdominal.
5. Para que libere el cinturón de seguridad, presione el botón en el pestillo. El cinturón de seguridad será recogido automáticamente.

**Como utilizar correctamente el cinturón de seguridad subabdominal (plaza central del asiento trasero)**

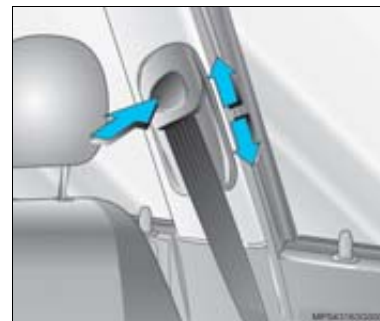
- Para ajustar el largo, asegure el cinturón de seguridad por la hebilla y lo ajuste por medio de la cinta.
- Para ajustar el cinturón de seguridad, encaje la hebilla del cinturón de seguridad en el pestillo del lado opuesto.
- Para destrabar el cinturón de seguridad, presione el botón rojo ubicado en el pestillo.



Uso correcto del cinturón de seguridad para mujeres embarazadas

⚠ ¡Atención! Los cinturones de seguridad funcionan para todas las personas, incluyendo las mujeres embarazadas. Como todos los demás pasajeros del vehículo, la posibilidad de que mujeres embarazadas sean heridas si no estuviesen llevando cinturones de seguridad es más grande. La cinta subabdominal se debe llevar en la posición más baja posible.

¡No olvídense! La mejor manera de proteger al feto es protegiendo a la madre. En caso de que hubiera una colisión, hay más posibilidades de que el feto no sea herido si la madre estuviese llevando el cinturón de seguridad correctamente. Para las mujeres embarazadas, y también para las demás personas, la palabra clave para volver efectivos los cinturones es usarlos correctamente.



Regulación en altura del cinturón de seguridad de tres puntos

Para que efectúe la regulación, tire un poco el cinturón de seguridad del respectivo alojamiento y oprima la guía de fijación superior (flechas).

Regule la altura según su talla. Esto es particularmente importante si la persona que ha utilizado anteriormente el cinturón de seguridad era más baja.


⚠ ¡Atención! No regule la altura mientras esté conduciendo.



Tensores del cinturón de seguridad

El sistema de cinturón de seguridad de los asientos delanteros en vehículos incorpora los tensores del cinturón.

En caso de una colisión frontal, los pestillos del cinturón son tirados hacia abajo; las cintas diagonal y subabdominal son estiradas instantáneamente.

La activación de los tensores es percibida a través de la luz de advertencia  en el tablero de instrumentos. Es aún señalada por las lengüetas amarillas de los pestillos de los cinturones de seguridad.

Los cinturones de seguridad quedan funcionando normalmente mismo cuando los tensores del cinturón de seguridad estén activados.

¡Atención!

- En caso de que los tensores hayan sido activados, los mismos se deben reemplazar en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.
- No se deben instalar accesorios no autorizados para el vehículo u otros objetos en el radio de actuación de los tensores.
- El sistema electrónico que controla los tensores del cinturón de seguridad y del sistema "Air bag" está ubicado en la consola central. Para evitar mal funcionamiento, no se debe instalar ningún objeto imantado cerca de esta consola.



Uso correcto de los cinturones de seguridad en niños menores

¡Atención!

Los bebés y los niños deben viajar siempre en el asiento trasero y, se deben protegerlos por medio de los sistemas de protección infantil. Los huesos de las caderas de un niño muy joven son tan pequeños que un cinturón de seguridad normal no va a quedar en la posición más baja bajo las caderas, según requerido. Al contrario, habría la posibilidad de que el cinturón quede sobre el abdomen del niño. En caso de que hubiera una colisión, el cinturón de seguridad forzará directamente el abdomen, lo que podría causar heridas graves. Por lo tanto, esté seguro de que todos los niños que no puedan llevar el cinturón de seguridad normal sean protegidos por un sistema adecuado para niños.



! Atención! Cuando conduzca un vehículo, nunca asegure al bebé junto al cuello. Un bebé no es tan pesado mientras no ocurre una colisión, pero, en el momento en que ésta pueda ocurrir, él quedará tan pesado que usted no lo podrá retener. Por ejemplo, en una colisión a una velocidad de solamente 40 km/h, un bebé de 5,5 kg. súbitamente alcanzará un peso de 110 kg. en sus brazos. Será casi imposible detenerlo.



Uso correcto de los cinturones de seguridad para niños mayores

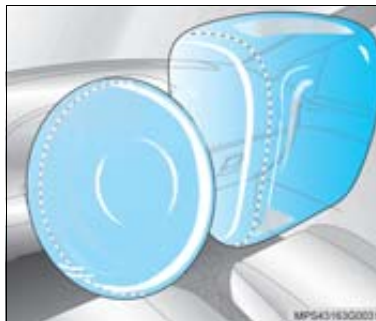
Niños mayores, para los cuales el sistema de protección infantil se ha vuelto pequeño, deberán usar los cinturones de seguridad del vehículo.

! Atención!

- Las estadísticas de accidentes muestran que los niños estarán más seguros si ocupasen el asiento trasero y estuviesen usando los cinturones correctamente.
- Niños que no estén usando los cinturones de seguridad pueden ser arrojados hacia afuera del vehículo, en caso de colisiones o pueden golpear con otras personas que estén utilizando los cinturones.
- En caso de que el niño fuese muy joven y la cinta diagonal quede muy cerca de su rostro o cuello, siente el niño en una plaza equipada con cinturón de seguridad subabdominal, o sea, en el asiento trasero.
- En cualquier plaza que el niño esté sentado, la cinta subabdominal deberá ser usada en la posición más baja, abajo de las caderas.




¡Atención! ¡Jamás permita esto! La figura muestra un niño sentado en el asiento equipado con cinturón de seguridad retráctil de tres puntos, pero la cinta diagonal está detrás del niño. En caso de que el cinturón de seguridad fuese utilizado de esta manera, el niño podría desplazarse bajo el cinturón de seguridad en caso de colisión.



“Air bag” frontal (sistema suplementario de protección)

Este sistema es identificado a través de la inscripción “Air bag” en el volante (asiento del conductor) y arriba de la guantera (asiento del pasajero delantero).

El sistema “Air bag” frontal comprende:

- Bolsas inflables con generadores de gas alojados en la parte interior del volante y del tablero.
- Control electrónico con sensor de desaceleración integrado.
- Luz indicadora  en el tablero de instrumentos.

¡Atención! Los cinturones de seguridad, cuyo uso es obligatorio por ley, representan los equipamientos de protección más importantes para los pasajeros/conductor y se deben llevarlos siempre. Solamente a través del uso de los cinturones de seguridad, el sistema de “Air bag” puede ayudar a reducir la gravedad de eventuales heridas a los ocupantes del vehículo en caso de accidentes.

Los “Air bags” frontales son dispositivos suplementarios de seguridad que, junto con los cinturones de seguridad delanteros y los respectivos tensores, aumentan la eficacia de protección a los ocupantes en caso de colisiones involucrando desaceleraciones muy bruscas del vehículo. La función de los “Air bags” es proteger la cabeza y el pecho de los ocupantes del vehículo contra choques violentos en el volante de la dirección o tablero de instrumentos en caso de accidentes en los que solamente la protección suministrada por los cinturones de seguridad no fuese suficiente para evitar heridas graves o letales.

El “Air bag” no es accionado en impactos frontales livianos en los que el cinturón de seguridad fuese suficiente para proteger los ocupantes, en impactos laterales, traseros, vuelcos, patinajes u otras situaciones en las que el ocupante no es arrojado hacia adelante con gravedad.

Un módulo electrónico con sensor de desaceleración controla la activación de los sensores de los cinturones de seguridad y de los "Air bags". En caso de que fuese necesario, dispara primeramente los sensores del cinturón de seguridad delanteros para sujetar aún más los ocupantes de los asientos y, dependiendo del nivel de desaceleración, también activa los generadores de gas que inflan las bolsas en cerca de 30 milésimos de segundo, amortiguando el contacto del cuerpo de los ocupantes con el volante de dirección o tablero de instrumentos.

La explosión del dispositivo generador de gas provocada para inflar las bolsas de aire no es nociva al oído y la nube similar a humo formada durante el disparo del sistema "Air bag" es simplemente talco (no tóxico) cuya función es reducir la fricción entre el cuerpo del ocupante y las bolsas de aire.



Nota El accionamiento de los sensores del cinturón de seguridad sucede bajo circunstancias menos severas que el de los "Air bags", o sea, podría suceder la activación de los sensores sin que los "Air bags" fuesen accionados.



¡Atención! La bolsa del "Air bag" ha sido proyectada para que los ocupantes la toquen solamente cuando estuviese completamente inflada. De esta manera, antes de conducir, se recomienda regular adecuadamente los asientos delanteros. Regule el almohadón del asiento del conductor de manera que sea posible (con el pie derecho), presionar el pedal de embrague hasta el fin del recorrido sin quitar las espaldas del respaldo del asiento y el respado, de tal manera que con los hombros acostados y los brazos estirados, la muñeca quede apoyada sobre la parte superior del volante de dirección.

Regule también el asiento del pasajero lo más hacia atrás posible, sin atascar el espacio disponible para las piernas del pasajero del asiento trasero.




¡Atención!

- Los cinturones de seguridad deben estar correctamente abrochados.
- En caso de que suceda una colisión y el sistema "Air bag" fuese accionado y los ocupantes del vehículo no estén llevando los cinturones de seguridad, el riesgo de heridas graves podría aumentar considerablemente.
- Niños menores de 10 años deben siempre viajar en el asiento trasero, especialmente en vehículos equipados con sistema "Air bag". Además del hecho de que esto es una exigencia legal, la fuerza de inflado del "Air bag" podría resultar en heridas graves al niño.
- En pick-ups equipadas solamente con asientos delanteros ('cabina sencilla') y equipadas con "Air bag" doble frontal, las sillas para niños solamente se pueden instalar en el asiento del pasajero si el vehículo estuviese equipado con llave para desactivar el "Air bag" (lado derecho).



Luz indicadora del "Air bag"

Cuando el encendido es conectado, la luz indicadora enciende, la bombilla indicadora  se enciende por cerca de 4 segundos, apagándose a continuación. En caso de que la bombilla no quede encendida, no apague después de 4 segundos, o encienda con el vehículo en movimiento, esto es señal de alguna avería en el sistema de "Air bag" o en los sensores del cinturón de seguridad. En estos casos, el sistema de "Air bag" o los sensores del cinturón de seguridad no van a funcionar en caso de accidente. Busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para corregir la falla.

Recomendaciones importantes sobre el sistema "Air bag"

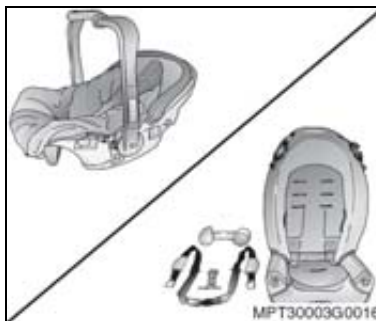
- No ponga ningún objeto entre las bolsas y los ocupantes de los asientos delanteros.
 - No instale accesorios que no sean originales en el volante o en el panel.
 - Jamás efectúe alteraciones en los componentes del sistema "Air bag".
 - El sistema electrónico que controla el sistema "Air bag" y los sensores del cinturón de seguridad está ubicado en la consola central. Para evitar fallas, no se debe poner ningún objeto imantado cerca de la consola.
 - En caso de que el vehículo haya sido involucrado en riadas o charcos, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.
 - El desarmado del volante y del tablero de instrumentos, solamente se debe efectuar en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.
 - El "Air bag" ha sido proyectado para disparar una sola vez. En caso de que fuese disparado, se debe reemplazarlo inmediatamente en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.
 - No pegue nada en el volante y en la cubierta del "Air bag" del lado del pasajero, ni aplique ningún otro tipo de material. Limpie la superficie solamente con un trapo húmedo.
- Al vender el vehículo a otra persona, le solicitamos que el nuevo propietario sea informado que el vehículo está equipado con "Air bag" y que él debe consultar las informaciones pertinentes descritas en esta Guía.
 - En caso de desecho total de vehículo equipado con "Air bag", busque un Concesionario o Taller Autorizado.



Uso del sistema de protección infantil en el asiento del delantero (lado del pasajero) en vehículos equipados con sistema "Airbag" (de estar equipado)

Vehículos equipados con "Airbag" (lado del pasajero):

⚠ ¡Atención! En los vehículos equipados con "Airbag" en el lado del pasajero delantero, no se debe instalar el sistema de protección infantil en el asiento delantero.



Sistema de protección infantil

En caso de que estuviese llevando niños, utilice el sistema de retención infantil, que proporciona seguridad adecuada al niño en caso de que el vehículo fuese involucrado en algún accidente.

Muchas empresas fabrican sistemas de protección infantil para bebés y niños. Asegúrese de que el sistema de protección infantil que se va a instalar en su vehículo tiene la etiqueta de aprobación relativa al cumplimiento de las normativas de seguridad, de acuerdo con la legislación nacional.

Nota

- Si estuviese llevando niños de hasta 10 (diez) años de edad, observe las normativas para transporte de niños, de acuerdo con la legislación nacional.
- Asegúrese de que el sistema de seguridad esté fijado apropiadamente.
- Observe estrictamente las instrucciones de instalación y de uso informadas por el fabricante del sistema de retención infantil.
- No sujete objetos en el sistema de protección infantil, ni tampoco lo cubra con otros materiales.
- Reemplace el sistema de retención infantil, en caso de que el vehículo haya sido involucrado en algún accidente.

 **¡Atención!**

- Después de quitar el niño del vehículo, sujete la silla de seguridad, utilizando el cinturón de seguridad del vehículo para evitar que la misma fuese arrojada hacia delante en caso de frenado brusco.
- En caso de que no fuese necesario mantener la silla de seguridad en el compartimiento de pasajeros, la quite y la ponga en el compartimiento de cargas; sujétela con una red de retención.
- En caso de que el vehículo fuese involucrado en algún accidente, se debe reemplazar la silla de seguridad.
- Antes de instalar un sistema de protección infantil, lea atentamente las instrucciones fornecidas por el fabricante del sistema.
- En caso de que estas instrucciones sobre el sistema de protección infantil y también las instrucciones fornecidas por el fabricante del sistema no fuesen observadas, podría aumentar el riesgo y/o severidad de heridas en caso de accidente.
- En caso de que la silla de seguridad para niños no estuviese apropiadamente fijada, el riesgo de que el niño fuese gravemente herido aumenta considerablemente.